

REMKO PWB

*Porte d'automate de chauffage à eau chaude
pour une utilisation mobile*

Commande · Technique



Sommaire

<i>Consignes de sécurité</i>	4
<i>Description de l'appareil</i>	4
<i>Raccordement du combustible</i>	5
<i>Mise en service</i>	5
<i>Mise hors service</i>	5
<i>Entretien et maintenance</i>	6
<i>Utilisation conforme</i>	6
<i>Service après-vente et garantie</i>	6
<i>Protection de l'environnement et recyclage</i>	6
<i>Caractéristiques techniques</i>	7
<i>Tableau de performance</i>	7
<i>Kit de raccords d'eau en option</i>	7



Avant de mettre en service/d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le mode d'emploi !

Ce mode d'emploi est une traduction de l'original allemand.

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être conservé à proximité immédiate du lieu d'installation ou sur l'appareil.

Sous réserve de modifications. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression !

AUTOMATES DE CHAUFFAGE À EAU CHAUDE

Consignes de sécurité

Avant d'être livrés, les appareils ont été soumis à un contrôle exhaustif des matériaux, du fonctionnement et de la qualité.

Pour autant, les appareils peuvent entraîner des dangers s'ils sont utilisés par des personnes non formées ou de manière non conforme aux dispositions.

Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes :

- Les règlements de construction locaux ou autres doivent généralement être observés
- L'exploitant est responsable de l'installation correcte des appareils, de l'alimentation électrique correcte et du fonctionnement sans danger des appareils
- Les appareils doivent être installés, montés et utilisés de telle sorte que la chaleur rayonnante ne mette personne en danger et n'importune personne
- L'installation, le raccordement des combustibles, le raccordement du circuit électrique et la maintenance doivent uniquement être effectués par des spécialistes formés
- Les appareils ne doivent être ni installés ni utilisés dans des zones potentiellement explosives ou présentant des risques d'incendie
- Les appareils doivent être installés en dehors des zones de passage de véhicules.
Une zone de sécurité de 1 m doit être prévue tout autour de l'appareil
- Les appareils ne doivent être utilisés qu'une fois complètement montés et stables

- Les composants de sécurité (ex. : grille de protection) ne doivent être ni démontés ni mis hors service
- Les appareils doivent uniquement être utilisés de manière conforme dans les limites de puissance indiquées et avec les fluides véhiculés autorisés
Observer la plaque signalétique !
- La grille de protection d'aspiration et le filtre d'aspiration doivent toujours être exempts de saletés et d'objets désolidarisés
- Le soufflage de l'appareil et l'aspiration ne doivent pas être obstrués
- Ne jamais introduire de corps étrangers dans l'appareil
- L'appareil ne doit pas être exposé à un jet d'eau direct
- Ne jamais laisser d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil
- Tous les câbles électriques des appareils doivent être protégés contre les dommages causés par exemple par les animaux de compagnie, etc.
- Les flexibles d'eau chaude côté client doivent être protégés contre les dommages
- Le raccordement de l'appareil côté eau doit être protégé côté client contre tout desserrage non autorisé



REMARQUE

Le bon fonctionnement des appareils est uniquement possible lorsque la température aller sur l'entrée de l'appareil et la puissance de la pompe sont conformes à la classification d'appareil sélectionnée.

Description de l'appareil

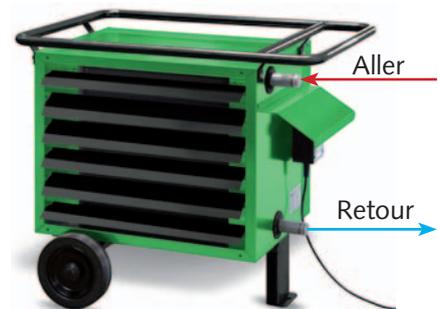
Les automates de chauffage à eau chaude mobiles sont conçus pour le chauffage provisoire des chantiers, chapiteaux, halls, etc.

Pour le chauffage des halls, chantiers et objets où le chauffage ambiant n'a pas encore été monté, les automates de chauffage à eau chaude mobiles sont rapidement disponibles.

Les appareils sont des aérothermes mobiles, à chargement indirect avec échangeur de chaleur à lamelles Cu/Al pour le raccordement au réseau d'eau chaude des pompes jusqu'à max. 110 °C.

Les appareils sont équipés en série de volets de soufflage d'air horizontaux, réglables séparément et de filtres d'admission d'air amovibles.

Un thermostat ambiant réglable de 0 - 40 °C et un câble de raccordement de 3 m avec prise Schuko sont montés sur l'appareil.



Un kit de raccord d'eau # 1687005 est disponible en option

Les appareils sont équipés d'un ventilateur axial haute performance 230V/50Hz, optimisé en termes de bruit et aérodynamique, en forme de croissant.

Les appareils répondent aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des dispositions UE en vigueur et sont faciles à utiliser.

Raccordement du combustible

Raccordement au système de chauffage d'eau chaude côté client

Avant le raccordement au système de chauffage côté client, il faut s'assurer que les puissances requises respectives, spécifiques aux appareils, peuvent être fournies à tout moment.

- Le raccordement de l'appareil côté eau doit être effectué côté client à l'aide de flexibles d'eau appropriés avec robinets d'arrêt dans les conduites aller et retour
- Les échangeurs de chaleur à lamelles doivent être minutieusement aérés après le montage
Les coussins d'air dans l'échangeur de chaleur entraînent une réduction de la puissance calorifique !

Vidage en cas de risque de gel

Un vidage statique complet de l'échangeur de chaleur à lamelles n'est pas possible. Le vidage complet de l'échangeur de chaleur à lamelles est uniquement possible à l'aide d'air comprimé.

Remarques importantes à respecter pour la protection anti-gel !

Pour les installations qui sont mises hors service dans des locaux exposés à un risque de gel, il ne doit en aucun cas y avoir de l'eau dans l'échangeur de chaleur. L'eau résiduelle doit être éliminée avec de l'air comprimé.

Si cela n'est pas possible, un agent anti-gel approprié doit être mélangé dans le fluide de chauffage (eau).

ATTENTION

Aucune garantie n'existe pour les dommages liés au gel sur l'échangeur de chaleur à lamelles !

Mise en service

Avant la première mise en service

1. Le montage correct/l'installation correcte des appareils doit être vérifié(e).
2. Le raccordement correct au système d'eau chaude côté client doit être vérifié.
3. Il faut vérifier si toutes les ouvertures de soufflage sont ouvertes.
4. Effectuer le raccordement au secteur du module de commande et démarrer l'appareil avec le régulateur de température.

Raccordement électrique

- Les appareils fonctionnent avec du courant alternatif 230V 50 Hz
- Le raccordement électrique s'effectue par le biais d'un câble réseau avec fiche de contact de protection
- Raccorder la fiche à une prise secteur correctement installée et suffisamment protégée
- Toutes les rallonges de câbles doivent être utilisées uniquement lorsqu'ils sont déroulés



REMARQUE

Le raccordement électrique des appareils doit être réalisé en vertu de la norme VDE 0100, § 55 sur un point d'alimentation particulier doté d'un disjoncteur de courant incorrect.

Mise hors service

Mettre le régulateur de température du thermostat en position « 0 ».

En cas d'arrêts prolongés :

- L'appareil doit être débranché du secteur
- Les raccords de combustibles doivent être bloqués ou déconnectés

- En cas de risque de gel, l'ensemble du système doit être vidé si aucun agent anti-gel approprié n'est mélangé dans le fluide de chauffage (eau)

Entretien et maintenance

Les appareils ne nécessitent quasiment aucun entretien dans des conditions normales d'utilisation. Ils doivent cependant être régulièrement vérifiés et, si nécessaire nettoyés pour garantir un bon fonctionnement continu.

- Les appareils doivent être débranchés du réseau électrique sur tous les pôles et protégés contre tout redémarrage non autorisé

Nettoyage des appareils

- Nettoyer régulièrement le filtre d'aspiration ou le remplacer
- Nettoyer toutes les ouvertures d'aspiration et les lamelles de soufflage
- Pour nettoyer l'ailette de ventilateur, le filtre d'aspiration et la grille de protection doivent d'abord être démontés
- Les lamelles de l'échangeur de chaleur doivent être nettoyées en les soufflant, les aspirant ou avec une brosse ou un pinceau souple
- Les saletés tenaces sur le ventilateur et les lamelles en aluminium doivent être nettoyées avec une solution savonneuse
- Les appareils doivent être nettoyés s'ils sont secs uniquement ou avec un chiffon humide et éventuellement une solution savonneuse
- En aucun cas, un nettoyeur haute pression ou un appareil à jet de vapeur ne doit être utilisé
- Ne jamais utiliser de détergents acides ou contenant des solvants

AUTOMATES DE CHAUFFAGE À EAU CHAUDE

Utilisation conforme

De par leur conception et leur équipement, les appareils sont prévus exclusivement pour le chauffage mobile dans les installations industrielles ou professionnelles (et non domestiques).

Les appareils mobiles permettent un changement de site rapide et doivent uniquement être utilisés dans la version livrée en usine.

Les dommages liés à une utilisation incorrecte ou à une mise en service par des personnes non autorisées sont exclus de la garantie. Les appareils répondent aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des dispositions UE en vigueur et leur bon fonctionnement a été vérifié plusieurs fois en usine.

En cas de non-respect des instructions du fabricant, des exigences légales en vigueur ou en cas de modification apportée de sa propre initiative aux appareils, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages qui pourraient se produire.

REMARQUE

Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi est interdite. Tout non-respect des consignes annule toute responsabilité du fabricant et tout droit à garantie.

Service après-vente et garantie

Les éventuels droits de garantie ne sont valables que si l'auteur de la commande ou son client renvoie le « **Certificat de garantie** » fourni avec l'appareil dûment complété à la société REMKO GmbH & Co. KG à une date proche de la vente et de la mise en service de l'appareil.

Les appareils ont été soumis en usine à plusieurs tests afin de vérifier leur parfait fonctionnement. Si cependant des dysfonctionnements se produisaient, qui ne pourraient être résolus par l'exploitant à l'aide des consignes de résolution des anomalies, adressez-vous à votre revendeur ou à votre partenaire contractuel.

REMARQUE

Les travaux de réparation et de maintenance ne doivent être réalisés que par des spécialistes agréés.

ATTENTION

*Copyright
Toute reproduction, même partielle, ou utilisation de cette documentation à d'autres fins que celle prévue est strictement interdite sauf autorisation par écrit de la société
REMKO GmbH & Co. KG.*



Protection de l'environnement et recyclage

Mise au rebut de l'emballage

Lors de l'élimination du matériau d'emballage, pensez à la préservation de notre environnement. Nos appareils sont soigneusement emballés en vue de leur transport. Ils sont livrés dans un emballage de transport robuste en carton et au besoin sur une palette en bois. Les matériaux d'emballage sont écologiques et peuvent être recyclés.

En recyclant les matériaux d'emballage, vous apportez une contribution appréciable à la réduction des déchets et à la préservation des matières premières.

Par conséquent, veuillez éliminer les matériaux d'emballage en les confiant à des centres de collecte appropriés.

Élimination de l'ancien appareil

La fabrication des appareils est soumise à un contrôle qualité continu.

Les matériaux traités sont exclusivement des produits haut de gamme en majeure partie recyclables.

Contribuez vous aussi à la protection de l'environnement en veillant à éliminer votre ancien appareil de manière écologique.

Rapportez donc vos appareils usagés uniquement dans un centre de recyclage autorisé ou un centre de collecte adapté.



Caractéristiques techniques

Série		PWB 50
Puissance calorifique pour 90/70 et température d'admission d'air 0°C t _{L1}	kW	45 Temp. de sortie d'air t _{L2} 39°C
Puissance calorifique pour 60/50 et température d'admission d'air 0°C t _{L1}	kW	34,5 Temp. de sortie d'air t _{L2} 30°C
Raccordement électrique	V	1~230
Fréquence	Hz	50
Puissance absorbée	kW	0,50
Courant nominal	A	2,3
Protection (à fournir par le client)	A	16
Vitesse de rotation	tr/min	1 380
Débit d'air	m ³ /h	3 000
Niveau sonore ¹⁾	dB(A)	58
Raccord de combustible	pouces	2 x R1¼"
Combustible		Eau chaude pour pompes ou eau de chauffage pour pompes jusqu'à max. 110 °C
Pression de service max.	bar	16
Débit volumique du combustible	m ³ /h	2,0 (0,56 l/s)
Résistance du combustible	kPa	4,8
Indice de protection	IP	54
Dimensions (LxlxH)	mm	865 x 570 x 745
Référence :		1687000
Poids	kg	57

¹⁾ Mesure à une distance de 5 m, volume 800 m³, temps de maintien moyen 1,4 s

Tableau de performance

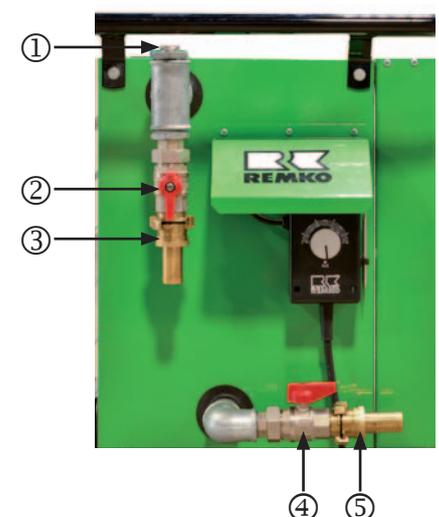
Combustible PWW	t _{L1} °C	kW	t _{L2} °C
50/40 °C	- 15	36,1	18
	- 10	32,8	20
	- 5	29,5	22
	0	25,9	24
	+ 5	22,6	27
	+ 10	19,0	29
	+ 15	15,6	31
	+ 20	12,0	32
60/50 °C	- 15	45,9	24
	- 10	42,3	26
	- 5	38,1	28
	0	34,5	30
	+ 5	31,1	34
	+ 10	27,3	36
	+ 15	23,8	37
	+ 20	20,1	39
70/50 °C	- 15	46,1	25
	- 10	42,6	27
	- 5	38,8	28
	0	34,9	30
	+ 5	31,4	34
	+ 10	27,6	36
	+ 15	22,8	36
	+ 20	18,2	37

Combustible PWW	t _{L1} °C	kW	t _{L2} °C
80/60 °C	- 15	52,9	31
	- 10	49,7	33
	- 5	46,1	35
	0	42,6	37
	+ 5	38,8	41
	+ 10	34,9	43
	+ 15	31,4	44
	+ 20	27,6	46
90/70 °C	- 15	54,0	31
	- 10	50,8	34
	- 5	48,1	36
	0	45,0	39
	+ 5	41,9	44
	+ 10	38,6	46
	+ 15	35,3	48
	+ 20	31,8	50

t_{L1} Température d'admission d'air

t_{L2} Température de sortie d'air

Kit de raccords d'eau en option # 168705



Légende

- 1 = Vanne de purge
- 2 = Robinet d'arrêt (aller)
- 3 = Accouplement rapide avec fusible
- 4 = Robinet d'arrêt (retour)
- 5 = Accouplement rapide avec fusible

REMKO INTERNATIONAL

... et juste à côté de chez vous !

Tirez profit de notre expérience et de nos conseils



Les conseils

Grâce à des formations intensives, nos conseillers sont toujours au fait des nouvelles avancées technologiques. Ceci nous a donné la réputation d'être plus qu'un fournisseur capable et fiable : REMKO, un partenaire qui vous aidera à résoudre vos problèmes.

Le service commercial

REMKO ne se contente pas d'exploiter un réseau de distribution dans le pays et à l'étranger, mais propose également des spécialistes très qualifiés pour la distribution. Les collaborateurs du service après-vente REMKO sont plus que de simples commerciaux, ils doivent être les conseillers de nos clients des techniques de climatisation et de chaleur.

Le service clientèle

Nos appareils allient précision et fiabilité. Toutefois, en cas de problème, le service clientèle REMKO se déplacera rapidement. Notre vaste réseau de revendeurs spécialisés compétents vous garantit à tout moment un dépannage rapide et efficace.

REMKO GmbH & Co. KG Techniques de climatisation et de chauffage

Im Seelenkamp 12 D-32791 Lage
Postfach 1827 D-32777 Lage
Téléphone +49 5232 606-0
Fax +49 5232 606-260
E-mail info@remko.de
Internet www.remko.de

